

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/2106**z 20. novembra 2015,****ktorým sa stanovujú pravidlá riadenia a prideľovania textilných kvót stanovených na rok 2016 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936 z 9. júna 2015 o spoločných pravidlách na dovozy textilných výrobkov z určitých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú bilaterálne dohody, protokoly a iné dojednania alebo iné osobitné dovozné predpisy Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 3 a 6 a článok 21 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2015/936 sa stanovili množstvové obmedzenia na dovoz určitých textilných výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách, ktoré sa prideľujú podľa zásady „kto príde prvý“.
- (2) Podľa nariadenia (EÚ) 2015/936 je za určitých podmienok možné použiť iné metódy prideľovania, rozdeliť kvóty na tranže alebo si vyhradiť časť osobitného množstvomého limitu výlučne pre žiadosti, ktoré sú podporené dôkazmi o vykonávaní dovozu v minulosti.
- (3) Pravidlá riadenia a prideľovania textilných kvót stanovené na rok 2016 by sa mali prijať pred začiatkom kvótového roka, aby sa príliš neovplyvnila plynulosť obchodných tokov.
- (4) Opatrenia prijaté v predchádzajúcich rokoch, ako napríklad opatrenia vo vykonávanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1235/2014 ⁽²⁾, sa ukázali ako uspokojivé, a preto je vhodné prijať podobné pravidlá na rok 2016.
- (5) S cieľom uspokojiť najväčší možný počet prevádzkovateľov je vhodné použiť metódu prideľovania podľa zásady „kto príde prvý“ pružnejšie, a to tak, že sa stanoví strop pre množstvá, ktoré môžu byť touto metódou pridelené každému prevádzkovateľovi.
- (6) Aby sa zabezpečila určitá kontinuita v obchode a efektívna správa kvót, prevádzkovatelia by mali mať možnosť predložiť svoju úvodnú žiadosť o dovozné povolenie na rok 2016, ktorá by sa rovnala množstvu, ktoré doviezli v roku 2015.
- (7) Na dosiahnutie optimálneho využitia množstiev by prevádzkovateľovi, ktorý využil minimálne polovicu už povoleného množstva, malo byť povolené požiadať o ďalšie množstvo za predpokladu, že množstvá v kvótach sú dostupné.
- (8) Na zabezpečenie spoľahlivej správy by dovozné povolenia mali byť platné deväť mesiacov od dátumu vydania, najneskôr však do konca roka. Členské štáty by mali vydávať povolenia iba po tom, ako Komisia oznámi, že množstvá sú dostupné, a iba ak prevádzkovatelia môžu dokázať existenciu dohody a môžu potvrdiť, v prípade absencie osobitných ustanovení o opaku, že im ešte nebolo pridelené dovozné povolenie Únie podľa tohto nariadenia pre príslušné kategórie a krajiny. V rámci reakcie na žiadosť dovozcu by však príslušné vnútroštátne orgány mali byť oprávnené predĺžiť platnosť povolenia za predpokladu, že do dátumu predloženia žiadosti bola využitá aspoň polovica prideleného množstva, o tri mesiace, najviac však do 31. marca 2017.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre textil zriadeného článkom 30 nariadenia (EÚ) 2015/936,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 160, 25.6.2015, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1235/2014 z 18. novembra 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá riadenia a prideľovania textilných kvót stanovených na rok 2015 podľa nariadenia Rady (ES) č. 517/94 (Ú. v. EÚ L 332, 19.11.2014, s. 18).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá riadenia množstvových kvót na dovozy určitých textilných výrobkov stanovených v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2015/936 na rok 2016.

Článok 2

Kvóty uvedené v článku 1 sa pridelia chronologicky podľa toho, v akom poradí Komisia dostala od členských štátov oznámenia o žiadostiach od jednotlivých prevádzkovateľov o množstvá nepresahujúce maximálne množstvá na prevádzkovateľa uvedené v prílohe I.

Maximálne množstvá sa však nevzťahujú na prevádzkovateľov, ktorí môžu dokázať príslušným vnútroštátnym orgánom v čase ich prvej žiadosti na rok 2016, že v súvislosti s danými kategóriami a danými tretími krajinami doviezli viac ako maximálne množstvá stanovené pre každú kategóriu podľa dovozných povolení, ktoré im boli udelené na rok 2015.

V prípade týchto prevádzkovateľov môžu príslušné orgány povoliť dovoz, ktorý nepresahuje množstvá dovezené v roku 2015 z daných tretích krajín a daných kategórií za predpokladu, že je dostupné dostatočné množstvo kvót.

Článok 3

Dovozcovia, ktorí už vyčerpali 50 percent alebo viac z množstva im prideleného podľa tohto nariadenia, môžu v súvislosti s rovnakou kategóriou a krajinou pôvodu podať ďalšiu žiadosť o množstvá, ktoré nepresahujú maximálne množstvá uvedené v prílohe I.

Článok 4

1. Príslušné vnútroštátne orgány uvedené v prílohe II môžu od 11. januára 2016 od 10:00 hod. bruselského času oznamovať Komisii množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia.

2. Príslušné vnútroštátne orgány vydávajú dovozné povolenia len po oznámení Komisie podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/936, že požadované množstvá sú k dispozícii na účely dovozu.

Povolenie vydajú, iba ak prevádzkovateľ:

- a) preukáže existenciu zmluvy týkajúcej sa dodania tovaru a
- b) písomne potvrdí, že v súvislosti s príslušnými kategóriami a krajinami:
 - i) mu ešte nebolo pridelené povolenie podľa tohto nariadenia alebo
 - ii) mu bolo pridelené povolenie podľa tohto nariadenia, ale už využil minimálne 50 percent z prideleného množstva.
3. Dovozné povolenia sú platné počas obdobia deviatich mesiacov odo dňa vydania, najneskôr do 31. decembra 2016.

Príslušné vnútroštátne orgány však môžu na žiadosť dovozcu o tri mesiace predĺžiť platnosť povolenia za predpokladu, že v čase podania žiadosti bolo pridelené množstvo využité na minimálne 50 percent. Platnosť takehoto predĺženia za žiadnych okolností neuplynie neskôr ako 31. marca 2017.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. novembra 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA I

Maximálne množstvá uvedené v článkoch 2 a 3

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
Bieloruská republika	1	kilogramy	20 000
	2	kilogramy	80 000
	3	kilogramy	5 000
	4	kusy	20 000
	5	kusy	15 000
	6	kusy	20 000
	7	kusy	20 000
	8	kusy	20 000
	15	kusy	17 000
	20	kilogramy	5 000
	21	kusy	5 000
	22	kilogramy	6 000
	24	kusy	5 000
	26/27	kusy	10 000
	29	kusy	5 000
	67	kilogramy	3 000
	73	kusy	6 000
	115	kilogramy	20 000
	117	kilogramy	30 000
	118	kilogramy	5 000
Kórejská ľudovodemokratická republika	1	kilogramy	10 000
	2	kilogramy	10 000
	3	kilogramy	10 000
	4	kusy	10 000
	5	kusy	10 000
	6	kusy	10 000
	7	kusy	10 000
	8	kusy	10 000
	9	kilogramy	10 000

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
	12	páry	10 000
	13	kusy	10 000
	14	kusy	10 000
	15	kusy	10 000
	16	kusy	10 000
	17	kusy	10 000
	18	kilogramy	10 000
	19	kusy	10 000
	20	kilogramy	10 000
	21	kusy	10 000
	24	kusy	10 000
	26	kusy	10 000
	27	kusy	10 000
	28	kusy	10 000
	29	kusy	10 000
	31	kusy	10 000
	36	kilogramy	10 000
	37	kilogramy	10 000
	39	kilogramy	10 000
	59	kilogramy	10 000
	61	kilogramy	10 000
	68	kilogramy	10 000
	69	kusy	10 000
	70	páry	10 000
	73	kusy	10 000
	74	kusy	10 000
	75	kusy	10 000
	76	kilogramy	10 000
	77	kilogramy	5 000
	78	kilogramy	5 000
	83	kilogramy	10 000
	87	kilogramy	8 000

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
	109	kilogramy	10 000
	117	kilogramy	10 000
	118	kilogramy	10 000
	142	kilogramy	10 000
	151A	kilogramy	10 000
	151B	kilogramy	10 000
	161	kilogramy	10 000

PRÍLOHA II

Zoznam príslušných vnútroštátnych orgánov uvedených v článku 4

1. Belgicko FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy) Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel BELGIË Tel. +32 (0)22776713 Fax +32 (0)227750 63	SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy) Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 B-1210 Bruxelles BELGIQUE Tel. +32 (0)22776713 Fax +32 (0)22775063	2. Bulharsko Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София БЪЛГАРИЯ Тел. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Факс +359 29815041/+359 29804710 /+359 29883654 Ministry of Economy and Energy 8, Slavyanska Str., Sofia 1052 BULGARIA Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax +359 29815041/+359 29804710 /+359 29883654
3. Česká republika Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA Tel. +420 224907111 Fax +420 224212133	4. Dánsko Erhvervs- og Vækstministeriet (Ministry of Business and Growth) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANMARK Tel. +45 35291000 Fax +45 35291001	
5. Nemecko Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [Federal Office of Economics and Export Control] Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn DEUTSCHLAND Tel. +49 6196908-0 Fax +49 6196908-800	6. Estónsko Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications) Harju 11 15072 Tallinn EESTI Tel. +372 6256400 Fax +372 6313660	
7. Írsko An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 ÉIRE Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562 Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562	8. Grécko Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα ΕΛΛΑΔΑ Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286223 Fax +30 2103286094	

	Ministry of Economy, Development and Tourism General Directorate for International Economic and Trade Policy, Directorate for Trade Coordination and Trade Regimes Unit B' Special Import Regimes 1 Kornarou Str. 10563 Athens GREECE Tel. +30 2103286041-43,2103286223 Fax +30 2103286094
9. Španielsko Ministerio de Economía y Competitividad (<i>Ministry of Economy and Competitiveness</i>) Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana nº 162 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913493817/ +34 913493874 Fax +34 913493831 e-mail: sgindustrial.sssc@comercio.mineco.es	10. Francúzsko Ministère de l'Economie, de l'Industrie et du Numérique Direction Générale des Entreprises (DGE) Service de l'Industrie (SI) Sous-direction de la Chimie, des Matériaux et des Eco-Industries (SDCME) Bureau des Matériaux 67, Rue Barbès – BP 80001 94201 Ivry sur Seine Cedex FRANCE Tel. +33 179843449 e-mail: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr
11. Chorvátsko Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb HRVATSKA Tel. +385 16444626 Fax +385 16444601 Ministry of Foreign and European Affairs Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb CROATIA Tel. +385 16444626 Fax +385 16444601	12. Taliansko Ministero dello Sviluppo Economico (<i>Ministry of Economic Development</i>) Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale Divisione III – Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese Viale Boston, 25 00144 Roma ITALIA Tel. +39 0659647517, 06 59932450, 06 59932436 Fax +39 0659932681, 06 59932636 e-mail: dgpci.div3@mise.gov.it
13. Cyprus Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/ Εξαγωγής Υπηρεσία Εμπορίου Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Ανδρέα Αραούζου 6 1421 Λευκωσία ΚΥΠΡΟΣ Τηλ. +357 22867100Φαξ +357 22375443	14. Lotyšsko Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (<i>Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia</i>) Kr.Valdemāra iela 3 1395 Rīga LATVIJA Tel. +371 67016201 Fax +371 678 8121

Imports/ Exports Licensing Section
Trade Service
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism
6, Andrea Araouzou
1421 Nicosia
CYPRUS
Tel. +357 22867100
Fax +357 22375443

15. Litva

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (Ministry of Economy of the Republic of Lithuania)
Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
01104 Vilnius
LIETUVA
Tel.: +370 70664658, +370 70664808
Fax: +370 70664762
e-mail: vienaslangelis@ukmin.lt

16. Luxembursko

Ministère de l'Economie (Ministry of Economy)
Office des licences
19-21, boulevard Royal
2449 Luxembourg
LUXEMBOURG
Tel. +352 226162
Fax +352 466138
office.licences@eco.etat.lu

17. Maďarsko

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
(Hungarian Trade Licencing Office)
Budapest
Németvölgyi út 37-39.
1124
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585514
Fax +36 14585832
e-mail: keo@mkeh.gov.hu

18. Malta

Ministeru għall-Ekonomija,
Investiment u Intrapriži
Żgħar
Dipartiment tal-Kummerċ,
Xatt Lascaris
Valletta VLT1933
MALTA
Tel. +356 25690214
Fax +356 21237112
e-mail: commerce@gov.mt

Ministry for the Economy,
Investment and Small Business
Commerce Department, Trade
Services Directorate
Lascaris
Valletta VLT1933
MALTA
Tel. +356 25690214
Fax +356 21237112
e-mail: commerce@gov.mt

19. Holandsko

Belastingdienst/Douane (Customs Administration)
centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempkensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
NEDERLAND
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. Rakúsko

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und
Wirtschaft (Federal Ministry of Science, Research and Economy)
Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle
Stubenring 1
1010 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43(1)71100-8353
Fax +43(1)71100-8366

21. Poľsko

Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
pl.Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 226935553
Fax +48 226934021

22. Portugalsko

Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
DSL – Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega nº 5 R/C
1149-006 Lisboa
PORTUGAL
Tel. +351 218813843
Fax +351 218813986
e-mail: dsl@at.gov.pt

23. Rumunsko

Ministerul Economiei (*Ministry of Economy*)
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr.152, sector 1
București
Cod poștal: 010096
ROMÂNIA
Tel. +40 213150081
Fax +40 213150454
e-mail: clc@dce.gov.ro

24. Slovinsko

Ministrstvo za finance (*Ministry of Finance*)
Finančna uprava Republike Slovenije
Spodnji Plavž 6c
4270 Jesenice
SLOVENIJA
Tel. +386(0)42027583
Fax +386(0)42024969
e-mail: taric.fu@gov.si

25. Slovensko

Ministerstvo hospodárstva SR (*Ministry of Economy of the Slovak Republic*)
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO
Tel. +421 248547019
Fax +421 243423915
e-mail: jan.krocka@mhsr.sk

26. Fínsko

Tulli (*Finnish Customs*)
PL 512
00101 Helsinki
SUOMI
Tel. +358 2955200
e-mail: kirmo@tulli.fi

Tullen (*Finnish Customs*)
PB 512
00101 Helsingfors
FINLAND
Tel. +358 2955200

27. Švédsko

Kommerskollegium (*National Board of Trade*)
Box 6803
113 86 Stockholm
SVERIGE
Tel. +46 86904800
Fax +46 8306759
e-mail: registrator@kommers.se

28. Spojené kráľovstvo

Import Licensing Branch (ILB)
Department for Business Innovation and Skills
e-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk